

JOURNÉE DE RÉFLEXION

WHAT WORKS IN BRUSSELS ?

Projets économiques et territoires



4 juin 2018



Partenaires



ARGUMENTAIRE

JOURNÉE DE RÉFLEXION 04.06.2018



La région bruxelloise est née au moment où l'Europe venait d'enterrer, ou au moins déqualifier, la planification économique en tant qu'outil politique. Après l'essor du Thatcherisme dans les années 1980, la fin définitive de l'expérimentation avec une économie socialiste planifiée en Union Soviétique en 1989 a consolidé le néolibéralisme un peu partout en Europe; « planifier l'économie » semblait une démarche anachronique dans une réalité économique globalisée, où les marchés ne peuvent et ne doivent pas être soumis au carcan des planificateurs étatiques.

Cependant, la boîte à outil conceptuelle en sciences économiques permet toujours de justifier l'intervention des pouvoirs publics pour réguler, orienter, inciter ou contraindre l'activité économique, par exemple pour réagir aux externalités environnementales ou sociales, aux problèmes d'action collective et de coordination, à l'asymétrie d'information...

En Région de Bruxelles-Capitale, le gouvernement régional a renoué avec l'intention d'intervenir plus

activement dans le développement économique bruxellois avec l'Alliance Emploi-Environnement de 2009-2014. Le rôle des instances publiques dans l'AEE étaient certes fondamentalement différent de celui des auteurs d'un plan quinquennal soviétique : au lieu d'énoncer des prescriptions et des normes, les administrations régionales agissaient plutôt comme « organisations-ponts » créant des liens entre les acteurs de terrain afin de définir des initiatives « win-win » à la fois créateur d'emplois et bénéfique pour l'environnement (Chevalier, Courtois, Kampelmann, & Van Vyve, 2015). On trouve également des éléments d'une stratégie économique dans le texte du PRDD ainsi que dans la Stratégie 2025 que le gouvernement régional a adopté en 2015, mais aussi dans les nombreuses interventions économiques à l'échelle locale qui ont été menés depuis 1994 dans le cadre de la rénovation urbaine (Kampelmann, Van Hollebeke, & Vandergert, 2016).

Depuis 2016, l'intervention publique dans l'économie régionale est devenue plus explicite: avec le Programme Régional d'Economie Circulaire, la région définit non seulement des

objectifs en termes d'impact (atteindre certains objectifs environnementaux, création d'emplois), mais adopte également un discours plus concret quant à la réalisation de ses objectifs. On veut désormais « ancrer l'économie à Bruxelles afin de produire localement quand c'est possible, réduire les déplacements, optimiser l'utilisation du territoire et créer de la valeur ajoutée pour les Bruxellois ». L'économie circulaire et le PREC 2016-2020 seraient les moyens d'y arriver.

Malgré l'engouement et l'enthousiasme indéniable que l'économie circulaire connaît depuis le lancement du PREC (cf. lauréats Be Circular ou Co-Create), il est à noter que l'économie circulaire ne peut que concerner une partie de l'économie régionale : le secteur tertiaire en est (encore ?) largement exclu, des nombreuses activités industrielles ne sont pas (encore ?) visées.

Or, la planification publique pour ces activités n'est pas en reste. Le projet Irisphere, par exemple, vise à faciliter des synergies entre acteurs industriels à Bruxelles. Depuis que le BMA bruxellois a exprimé sa vision que les activités productives, normalement confinées « aux coulisses », sont aussi essentielles à la ville que les activités économiques sur le « devant de la scène » (Borret, 2016), et que l'équipe Canal ambitionne de garder un certain nombre d'activités industrielles dans la zone du Canal, les secteurs à contours relativement flous des « industries urbaines » retiennent également beaucoup d'attention : avec Rotterdam et Londres, la région participe actuellement dans un projet européen visant à ancrer les « nouvelles industries urbaines » (Moritz, De Clerck, Vanhaelen, Ryckewaert, & Aerts, 2013) sur les territoires anciennement occupés par l'industrie « classique » (Cities of Making). En 2017, le Ministre d'économie lance un processus de réflexion autour d'un « Plan industriel bruxellois » dont la phase d'étude est actuellement réalisée par une équipe de l'IGÉAT et auquel certaines fédérations syndicales ont déjà contribué des notes stratégiques ; l'IEB, de son côté, a également lancé sa propre étude pour se positionner face aux enjeux des industries urbaines (Orban & Scohier, 2017). Enfin, l'Observatoire bruxellois de l'emploi mène

actuellement une étude sur la digitalisation de l'économie bruxelloise qui sera terminée vers avril 2018 ; la thématique du numérique pose aussi d'autres questions, comme par exemple la relation entre les programmes « NextTech » et « Be Circular ». Une autre étude en cours de l'Observatoire bruxellois de l'emploi porte sur le potentiel d'emploi lié à l'économie circulaire en Région de Bruxelles-Capitale. D'autres éléments de réflexion sur l'avenir de l'industrie manufacturière ont été apportés par le plan d'action « Made Different » d'Agoria¹.

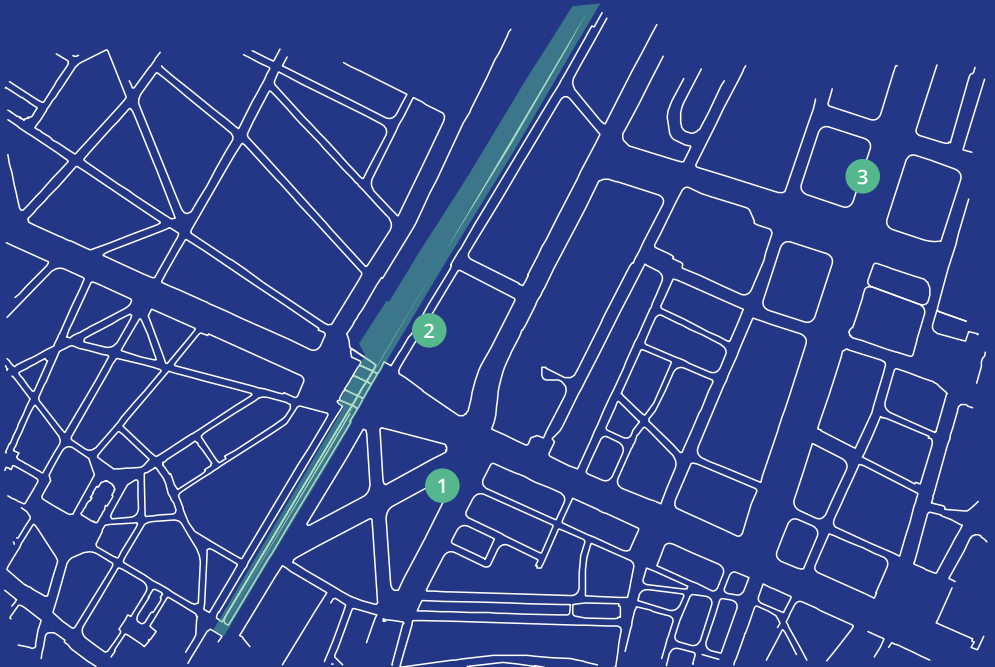
L'été 2018 se présente comme un moment opportun de rassembler ces différentes pistes de réflexion concernant le cap que l'économie bruxelloise devrait viser. Le PREC arrive à mi-parcours, et se posera alors non seulement la question d'ajuster et faire évoluer le programme dans sa deuxième moitié, mais fatalement aussi l'avenir de l'économie circulaire en tant que stratégie économique bruxelloise au-delà de 2020. Comme l'économie circulaire est surtout concernée par les flux et des stocks biophysiques qui sont métabolisés par la ville, la relation de son articulation avec les (nouveaux ?) projets industriels est évidente mais en pratique reste encore à définir. Quels sont alors les complémentarités – ou tensions – entre un futur Plan industriel, les résultats de Cities of Making, les conclusions de l'IEB et la trajectoire qui a pris et prendra le PREC ? De manière plus générale, il se pose la question dans quelle mesure il est possible de parler encore de « planification économique » dans une économie ouverte et globalisée ? Est-il possible de fixer un cap souhaitable pour l'économie régionale ? Quels sont les leviers à la disposition des pouvoirs politiques pour atteindre les objectifs d'une programmation économique dans un territoire donné ?

¹ madedifferent.be

PROGRAMME DE LA JOURNÉE

La journée du 4 juin vise à apporter des éléments de réponse à ces questions par le biais de trois formats distincts qui se dérouleront en trois temps et sur trois lieux.

- 1** 9h-13h **SÉMINAIRE METROLAB** : Urban metabolism & territorial economy
Chaire + Metrolab
› 48 Quai du commerce – 1000 Bxl
- 2** 15h-17h **DIALOGUE INTERPROJET** : Projets de développement économiques pour Bruxelles
Chaire + CIVA
› KANAL / CI.II.III.IV.A
- 3** 17h30-21h30 **YOU ARE HERE**, un programme bruxellois d'expos, de débats urbains et de sessions de travail dans le cadre de l'IABR-2018+2020-THE MISSING LINK
Chaire + VUB/IABR + AWB
› WTC / Tower 1, Blv. Roi Albert II – 1210 BXL, 23e étage



1. METROLAB SEMINAR

QUAI DU COMMERCE 48 - 1000 BXL

The seminar "Cities in the metabolic loop | and design" is meant to be an occasion for discussion among institutions, academics, designers, and artists dealing with the issue of urban metabolism. The purpose is to cross-referencing different perspectives and feed the Brussels debate on the topic. The seminar gathers representatives and researchers working for institutions differently committed to implement policies, strategies, regulations and projects related to the sphere of urban metabolism and the circular economy.

The next edition of the seminar (June 4 2018), co-organised with the ULB's Chair for Circular Economy and Urban Metabolism, will focus on the link between urban metabolism and territorial economy, and in particular on urban practices, policies and projects that link the economy to a given territory. The presentations (in English) will draw on research covering different contexts: Rotterdam, London, Paris, Marghera, and Brussels. Presentations (30 minutes) will be followed by a discussion with the audience (20 minutes).

PROGRAMME

9h	Coffee Marco Ranzato/Stephan Kampelmann
9h20 - 10h10	Cities of Making Theoretical framework of CoM and preliminary results across the 3 cases studies (Rotterdam, London, Brussels) Fabio Vanin, Adrian Hill
10h15 - 11h5	From Atoms to Bits and Back again. Urban Regenerations and Socio-economic Innovations in a Territory in Transition: Hints from Marghera (Venice) Valentina Bonello, Claudia Faraone, Luca Nicoletto, Giulio Pedrini (Iuav-CaFoscari- UniPD)
11h05 - 11h20	Pause
11h20 - 12h10	Opportunities and limits of circular economy as governance approach for urban metabolism. Comparison of CE policies in London, Paris and Brussels. Stephan Kampelmann, Aristide Athanassiadis
12h15 - 12h45	Implementing the circular economy: the role of innovation and regional specificities. Alessio D'Amato (Università di Roma Tor Vergata)
12h45 - 13h	Conclusions and wrap-up Marco Ranzato

2. DIALOGUE « INTERPROJET »

KANAL / CI.II.III.IV.A

Ce dialogue vise à identifier des complémentarités – et tensions – entre les différents projets de développement économique qui sont actuellement envisagés sur des territoires bruxellois. Il s'agit de réunir des éléments de prospective qui sont jusqu'ici dissociés, comme la réflexion sur l'industrie urbaine, la numérisation et l'économie circulaire, et d'apporter un regard critique sur l'ensemble des projets de développement sous-jacents.

- FORMULER 3 QUESTIONS

Pour rendre un dialogue et des échanges directs possible, nous visons une participation d'environ 25 personnes ; une synthèse des résultats sera préparé et partagé à un public plus large par le soin de la Chaire en économie circulaire et métabolisme urbain.

PROGRAMME / PARTICIPANTS

13 h - 14 h	Arrivé des participants, lunch <i>Stephan Kampelmann, Aristide Athanassiadis + CIVA</i>
14 h - 14 h 10	Introduction <i>Stephan Kampelmann, Aristide Athanassiadis</i>
14 h 10 - 15 h 20	Présentation sur les différents projets en cours (10 minutes par présentation): <i>Fabriquer [dans] la ville</i> <i>Kristiaan Borret, Julie COLLET (BMA)</i> <i>Etude Plan industriel bruxellois</i> <i>Moritz Lennert ou Gilles van Hamme (IGEAT)</i> <i>Évolution des activités productives en Région de Bruxelles-Capitale et besoins des habitants</i> <i>Claire Scohier (IEB)</i> <i>Cities of Making for Brussels</i> <i>Adrian Vickery Hill, Fabio Vanin (Latitude/VUB/ULB)</i> <i>Bilan du Programme régional en économie circulaire</i> <i>Amandine Sellier (BE)</i>
15 h 20 - 15 h 40	Pause-café <i>Stephan Kampelmann, Aristide Athanassiadis + CIVA</i>
15 h 40 - 16 h 50	Dialogue: Quel(s) projet(s) économique(s) pour les territoires bruxellois ? <i>Tous (modération Stephan Kampelmann, Aristide Athanassiadis)</i>
16 h 50 - 17 h	Conclusion

3. SNEAK PREVIEW IABR – 2018+2020

THE MISSING LINK

WTC / TOWER 1 (BLV. ROI ALBERT II – 1210 BXL)

La Biennale Internationale d'Architecture de Rotterdam place ses deux prochaines éditions de 2018 et 2020 entièrement sous le signe des Sustainable Development Goals des Nations Unies et de la COP21, l'Accord de Paris sur le climat. Au printemps de 2017, le président George Brugmans a désigné trois commissaires : le Rijksbouwmeester néerlandais Floris Alkemade, le Vlaams Bouwmeester Leo van Broeck et Joachim Declerck de la think-and-do-tank Architecture Workroom Brussels. Jusqu'en 2020, les commissaires, leurs teams et IABR aménageront de la place et du temps pour un programme ininterrompu de recherche en projet, de débats et d'expositions.

L'IABR-2018+2020-THE MISSING LINK est une expérience sociétale et un diptyque, une double biennale en 2018 et en 2020. La biennale de travail en 2018 réunit des pratiques, des avancées et la force des différents acteurs et experts qui travaillent dans de nombreux endroits à The Missing Link. En concertation avec les commissaires et l'IABR, ils formulent les ambitions et actions pour l'itinéraire de travail jusqu'en 2020. La biennale en 2020 montrera, quant à elle, les résultats concrets qui ont été atteints sur le terrain.

You Are Here est un programme bruxellois d'expos, de débats urbains et de sessions de travail dans le cadre de l'IABR-2018+2020-THE MISSING LINK. Du 2 juin au 11 novembre 2018, le World Trade Center bruxellois, et son centre commercial inoccupé, se transforme en scène et atelier. Il offre aux administrations, aux citoyens et à leurs initiatives, aux entreprises et à d'autres, de l'espace et du temps. Il leur offre en outre de l'inspiration et un appui des auteurs de projets et experts, afin de s'atteler à la plus grande mission de notre époque : comment adapter notre façon d'habiter, de travailler et de nous déplacer afin que nous puissions réellement atteindre les objectifs climatiques ? Au moyen d'expositions, de débats publics et de sessions de travail, le travail vise des bouleversements effectifs et des transformations spatiales concrètes. Ainsi, le WTC devient le site test et l'atelier ouvert pour l'avenir du quartier Nord, la ville, le delta des Bas Pays, et par extension, du monde. Un World Transformation Center qui aide à traduire les objectifs ambitieux en changements concrets sur le terrain. Ici l'avenir devient réaliste.

INSCRIPTION

Si vous souhaitez participer à l'évènement, merci de vous inscrire via le [formulaire en ligne](#).

17 h 30

Drink

18 h

Introduction to the IABR-2018+2020 / The Missing Link by Roeland Dudal

RÉFÉRENCES

Borret, K. (2016). Note d'orientation 2015-2019.
Brussels: BMA.

Chevalier, C., Courtois, M., Kampelmann, S., & Van Vyve, M. (2015). *Les pouvoirs territoriaux comme pont entre niches et régime: Le cas de l'alliance emploi-environnement en région de bruxelles-capitale*. Paper presented at the Congrès Interdisciplinaire du Développement Durable Université Catholique de Louvain.

Kampelmann, S., Van Hollebeke, S., & Vandergert, P. (2016). Stuck in the middle with you: The role of bridging organisations in urban regeneration. *Ecological Economics*, 129, 82-93.

Moritz, B., De Clerck, P., Vanhaelen, Y., Ryckewaert, M., & Aerts, J. (2013). RE: WORK, Making Place for Industry, Logistics and Wholesale in Brussels: Brussels Master Class 2012. *Reports on Research by Design-LoUisE & SteR**, 1.

Orban, A., & Scohier, C. (2017). Évolution des activités productives en Région de Bruxelles-Capitale et besoins des habitants : les discours institutionnels à l'épreuve des faits. Brussels: Inter-Environnement Bruxelles.

An aerial photograph of a city, heavily obscured by a semi-transparent blue-to-green gradient overlay. The buildings and streets are visible but muted in color. The text 'circularmetabolism.com' is centered in white.

circularmetabolism.com